대원씨아이(주)

2 김희경
KIM HEE KYOUNG

A Princess And A Bum

The King's New Son-In-Law

A leaked secret!!!
In the center of the ruckus the school is making, Gi-ryum is trying to find the princess, while trying to protect his interest in Yae-hee However, with the bodyguard Dam-ho around, Gi-ryum's mind is continually distracted! In addition, the director's hidden king appears?! As Gi-ryum's school life continues on, a hundred percent more thrills, a hundred percent love?!

I have turned into a panda thanks to my dark circles. I said in the last volume to guess who the princess was but the people around me say that the princess's identity is clear...
Hmm

Email jelune@hanmail.net

A Princess And A Bum

The King's New Son-In-Law

Scanner Angel64
Translator Healim
Proofreader Bea
Editor katana1765
QC-er Sylvie

http // www.aerandria.net
http // esthetique-realm.net

A Princess And A Bum

The King's New Son-in-Law

2

KIM HEE KYOUNG

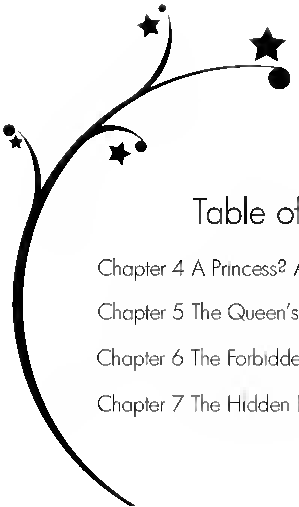


Table of Contents

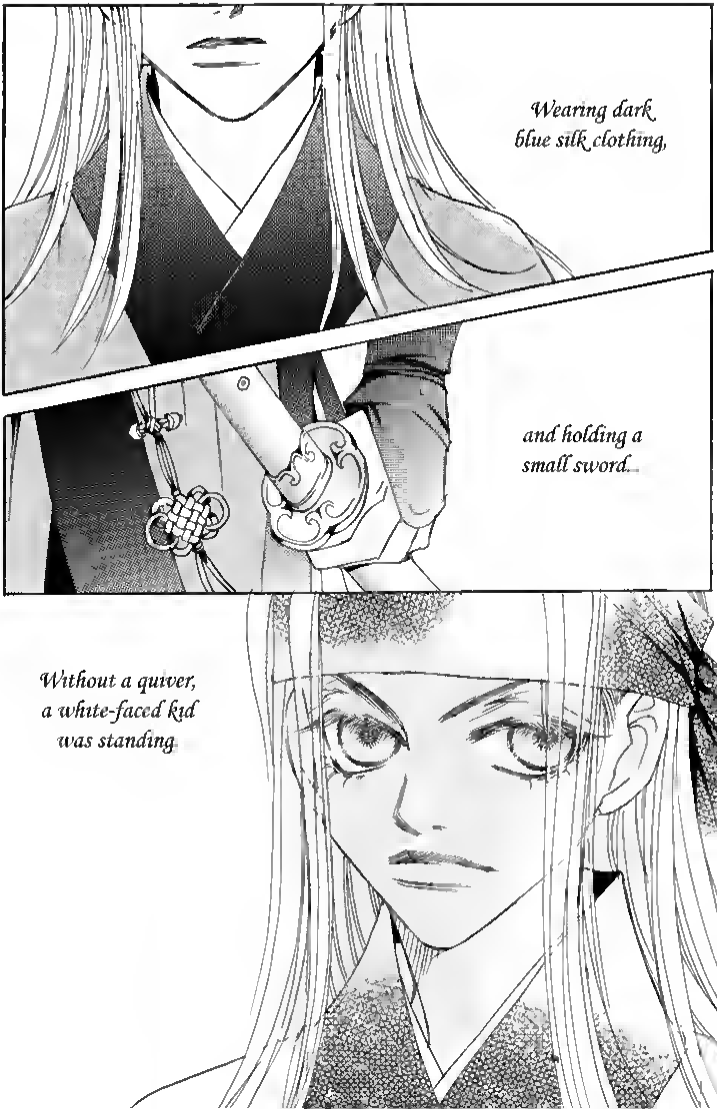
Chapter 4 A Princess? A Queen? 13

Chapter 5 The Queen's Victim 57

Chapter 6 The Forbidden Princess 103

Chapter 7 The Hidden King 163

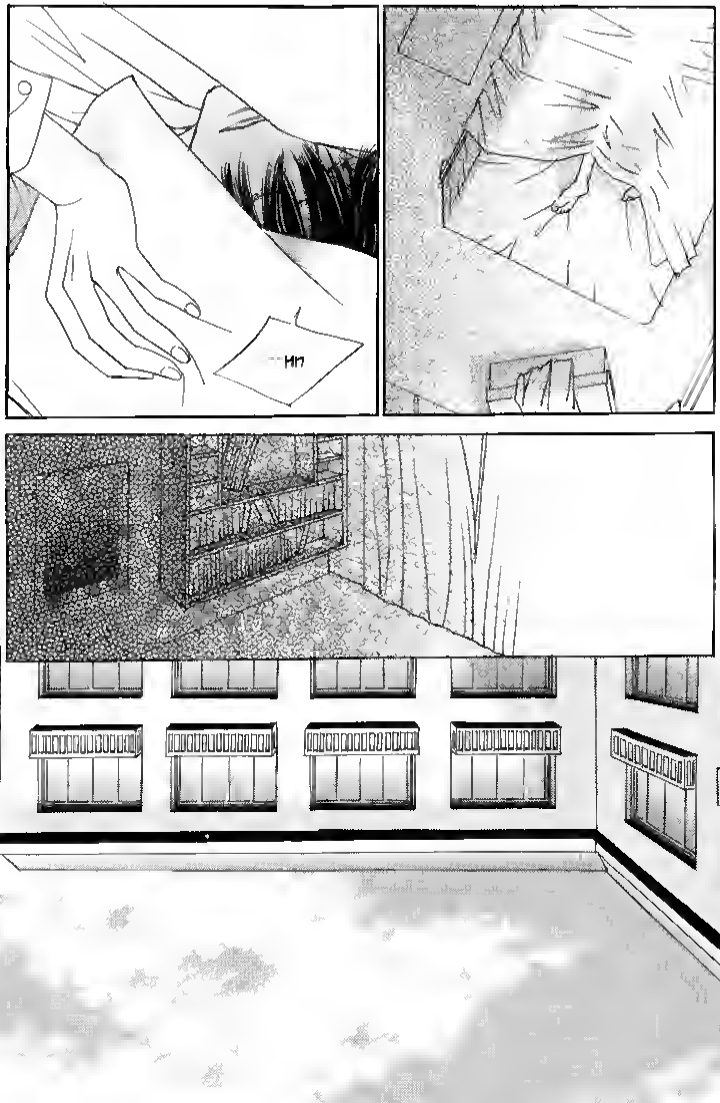
That guy didn't move from
the corner of the company
and just stood still.


Wearing dark blue silk clothing,
and holding a small sword...
Without a quiver, a white-faced kid was standing.

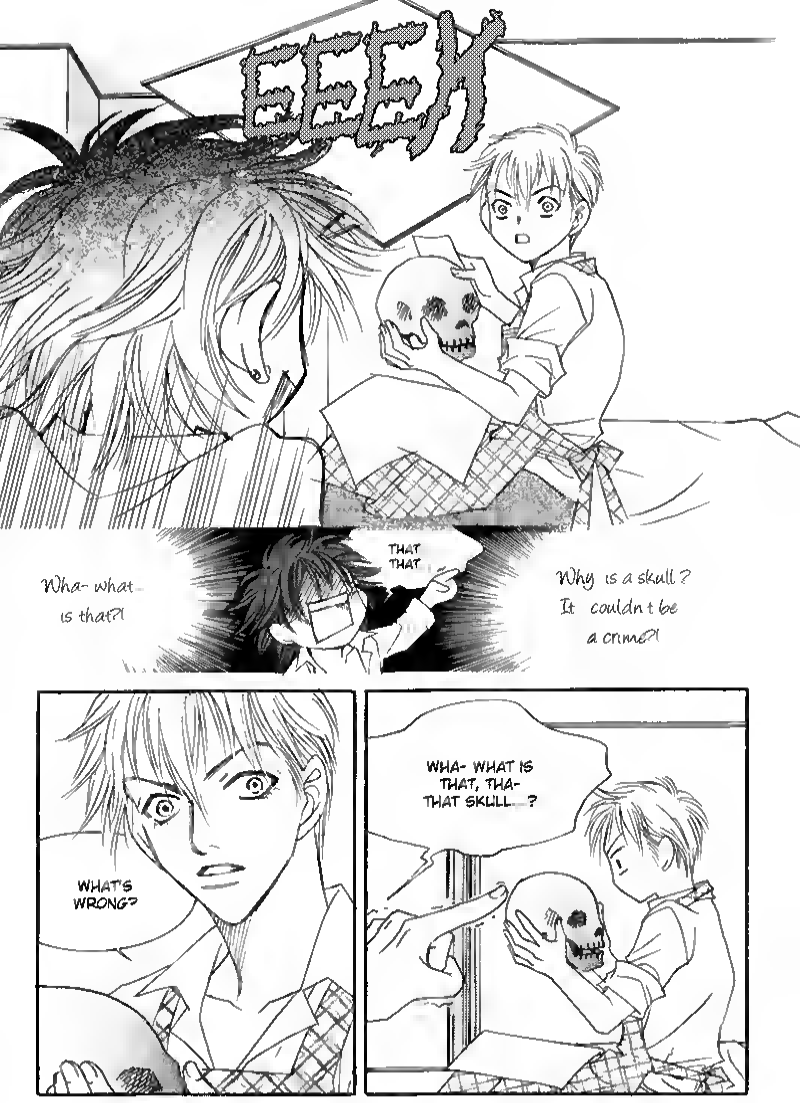
*T/N: The "ill" comes from "kill" which is clarified on the next page

Until that time...
I'M GOING TO KILL YOU, YOU BASTARD!

Chapter 4 A Princess? A Queen?


HIM

GETS
UP
HEY, STOP IT!!
?
SLEEP DEPRIVATION IS THE ENEMY OF BEAUTY. IF MY BEAUTIFUL FACE GETS DAMAGED, ARE YOU GOING TO TAKE RESPONSIBILITY?!
WHAT THE HELL WERE YOU DOING...?


EEEK
Wha- what is that?!
THAT THAT
Why is a skull? It couldn't be a crime?!
WHAT'S WRONG?
WHA- WHAT IS THAT, THA- THAT SKULL...?

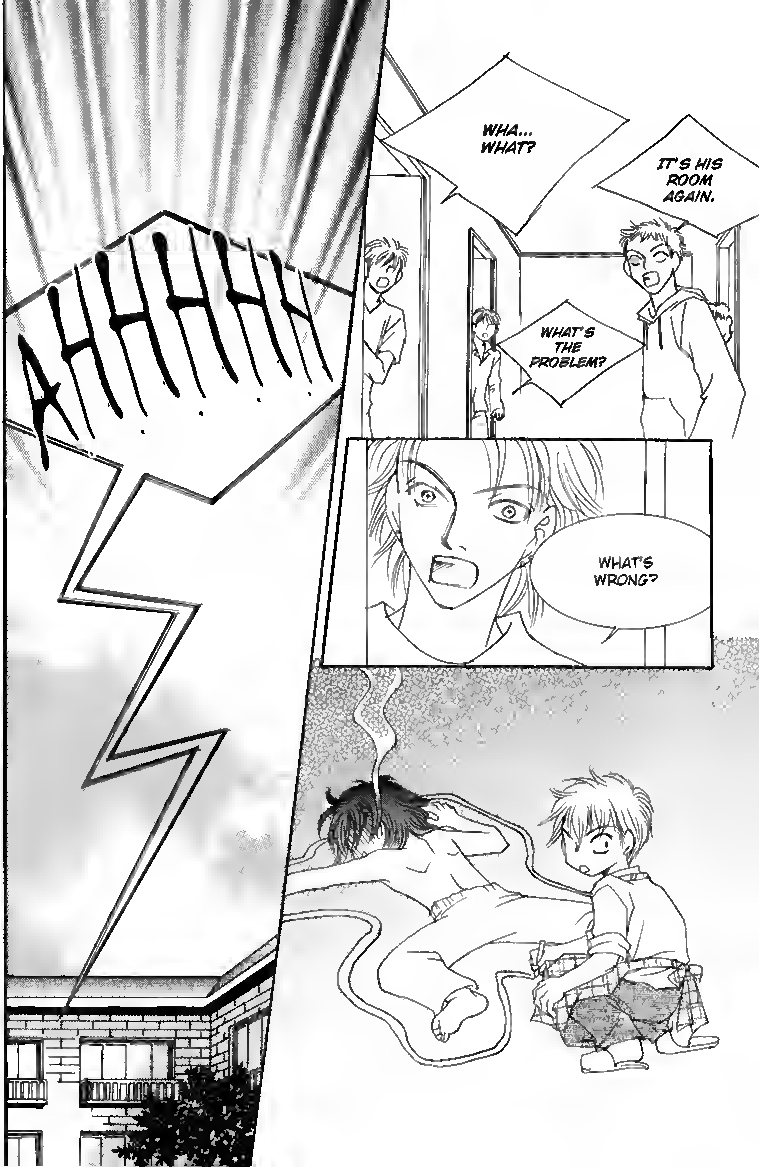
*T/N Usually this is used to represent a "rumble" instead of "faint" because it's the sound your stomache makes when you're hungry

*T/N He's saying that it's useless to think of a skull as pretty
NOTHING COMES OUT OF A PRETTY SKULL.*
UGH
A BEAUTY STARTS WITH THE SKELETON.
IF YOU THINK LIKE THIS, MARIANNE WILL BECOME AN AMAZING BEAUTY
TSK TSK, YOU JUST DON'T GET IT.
EVEN THOUGH I MADE IT, IT REALLY IS A MASTERPIECE
WHAT? YOU MADE THAT?
HEH

*T/N By "constitutional state" I mean a law-abiding country. Basically he's saying that the country would fall into anarchy if we could purchase things like skulls

BUT I COULDN'T FIND IT ANYWHERE.
If people could find that kind of stuff our country would no longer be a constitutional state!*

A FAVOR?
WHEN YOU DIE, CAN I HAVE YOUR SKULL...?
DON'T EVEN DREAM ABOUT IT!
AWW, DON'T BE LIKE THAT.
IF IT'S YOU, NOT JUST THE SKULL, BUT...
I WILL MAKE SURE TO USE YOUR ENTIRE BODY.
You said it's flawless


AHHHH
WHA... WHAT?
IT'S HIS ROOM AGAIN.
WHAT'S THE PROBLEM?
WHAT'S WRONG?

*T/N: He's talking about making a scene sketch of the body using chalk on crime scenes

HELLO, LOVELY WEATHER~
What a surprise! They say the clouds follow the sun but *
Maybe things are going to get better this morning
YEAH... WANT TO...
BAM
BACK..

*T/N This is a saying which says that bad things come after good things

REMOVE THAT HAND, YOU!!!
WHERE DO YOU THINK YOU'RE PLACING YOUR DIRTY HANDS?!
WE SHOULD GO.
Like I thought!
I have to get rid of that guy!
That day, Dam-ho became first on Gi-ryum's Eliminate List

How do I get rid of him?
But...
He's a bit stronger (only a bit) than me...
He'll beat me in a fight.
HEY, DID YOU HEAR ABOUT THAT?
THAT RUMOR.
TURN

Thud
THEY SAY THAT A PRINCESS IS GOING TO THIS SCHOOL.
Thud
WHAT?! UNBELIEVABLE!
Wha what the. who leaked it?
APPARENTLY, IT'S PRETTY RELIABLE.
Argh! The teachers have no sense of cautiousness.
THEY SAY SOME KID WHO WENT BY THE TEACHER'S OFFICE HEARD IT.
WHOA, SERIOUSLY?

BECAUSE OF THIS, THE GUYS WERE MAKING A RIOT
WHY?
THINK ABOUT IT. IF YOU AND THE PRINCESS FALL IN LOVE AND GET MARRIED, YOU'D BECOME THE KING'S NEW SON-IN-LAW
Hmph! That's my idea
AND THE PRINCESS IS THE EMPEROR'S ONLY DAUGHTER, SO IN THE FUTURE...
That's right. And that's going to become this body here.
BY BEING NEAR THE QUEEN, YOU'D BE ABLE TO BRANDISH AN ENORMOUS AMOUNT OF POWER. THAT'S WHY ANYBODY WOULD AIM FOR THAT SEAT.
WELL, IT'S LIKE THAT, BUT...
WOULD SOMEONE NOBLE LIKE A PRINCESS GET INVOLVED WITH COMMONERS LIKE US?
HMM...
I don't know about you guys, but I probably have a chance*
ON TOP OF THAT...
I HEARD THAT MOST NOBLES AND ROYALS ARE USUALLY ENGAGED WHEN THEY'RE YOUNG... I BET THE PRINCESS IS THE SAME
HMM, I SEE.
Huh! I didn't even think of that. Why didn't my aunt tell me about this?

*T/N: In this phrase, he's looking down on them, probably their looks...he's saying that while she won't even look at them, she'd consider Gi-ryum.

BAM
IT'S BETTER TO NOT DO ANYTHING INSTEAD OF POINTLESSLY TRYING HARD IN VAIN AND SUFFERING IN SHAME!
That's right, that's right
WELL WOULDN'T IT STILL BE AN HONOR TO BE IN THE SAME CLASS AS THE PRINCESS?
THAT'S TRUE.
Urgh! What do I do? Does she really have a fiance?
Uh! It can't be.
Dam-ho? That puny guy?

*T/N: Meaning he is of a lower rank/class
No no It's still not certain that Yae-hee is the princess And even if Yae-hee is the princess.
When you look at Yae-hee and Dam-ho's demeanor it's clear that Dam-ho is inferior*
It's impossible for a lower rank to look down on someone who's higher
CLENCH
There's no way that Dam-ho is Yae-hee's fiance!!!
Conclusion.
WHAT IS HE DOING?
Well, this isn't a problem, unless I'm certain that Yae-hee is the princess
I'll have to verify this from now on

Wha what is this place?
Wasn't this the school's green-house? On top of that
Why are there so many guys? And they're all pretty boys Of course I'm better than them
They said that the kid was a first year

For a first year, she's a bit...
glamor-ous!
APPARENTLY, NO ONE KNOWS FOR SURE WHO THE GIRL IS, BUT THERE ARE A COUPLE OF GIRLS WHO FIT THE RUMOR. OUR CLASS'S MIN YAE-HEE IS ONE OF THOSE GIRLS!
EHH...
THE OTHER GIRL IS IN CLASS TWO AND SHE'S CALLED

*T/N: A cassis is a french word for black currant, a type of berry.

I'M VERY SORRY I WILL CHANGE IT IMMEDIATELY, MY LADY.
That arrogance and that intensity!
DO IT WELL.
Could it be. It'd be hard to be like that without being a princess.
If that's true, maybe.
this one's the real princess?
WHAT ARE YOU STARING AT, FOOL?

The way she talks is a little. But it could be that she's camo-flaging it instead
OH, MY.
Oh! Good reaction. Then by using my brilliant, flowery words...
MY, I CAME TO THE GREENHOUSE TO SEE FLOWERS, BUT TO MEET WITH SUCH GOOD FORTUNE...
HELLO, THEY CALL ME GI-RYUM.
CRAFTILY
TO ACTUALLY MEET THE FLOWER OF—

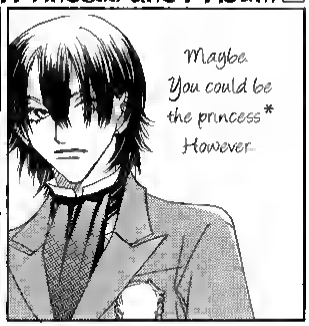
FLOWERS... HUH?
SLAM
THE HELL?!
WHAT ARE YOU...
?

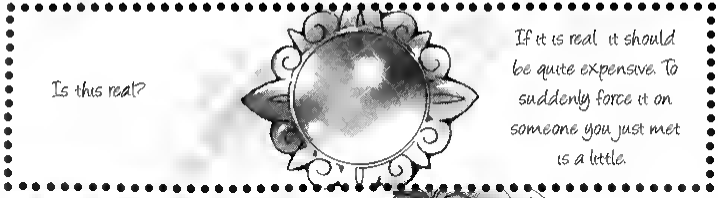
HMM.
THIS IS QUITE NICE. UNTIL NOW, THIS IS THE SECOND NICEST ONE I'VE SEEN.
I, Gi ryum, only sixteen years old. I've been in the reverse situation many times but
HEY... YOU THERE!
Since, I'm experiencing it for the first time.
I can't escape
No
That's not.
WHAT THE HELL ARE YOU DOING? AFTER PUSHING A PERSON AROUND, WHY ARE YOU TALKING ABOUT A COLLECTION?!
PUT THIS GUY IN MY COLLECTION AS WELL.
HEY!
OH, MY
YES, MA'AM

YOU SHOULD THINK OF IT AS AN HONOR.
DON'T MAKE ME LAUGH. WHAT HONOR?!
TO BE ABLE TO ENTER MY FLOWER-LIKE COLLECTION...

HOW'S THIS?
IT'S A NECKLACE ADORNED WITH DIAMONDS, AND A STAR SAPPHIRE AS THE FOCUS. IT COSTS AROUND TWO THOUSAND
DON'T YOU THINK IT'LL SUIT YOUR COLD EYES VERY WELL?
That shouldn't. Shouldn't that kind of cheesy stuff be said by a man to a woman? Any anyhow
DROOP
WHY FOR ME?
WHAT IS THIS?
A PRESENT.

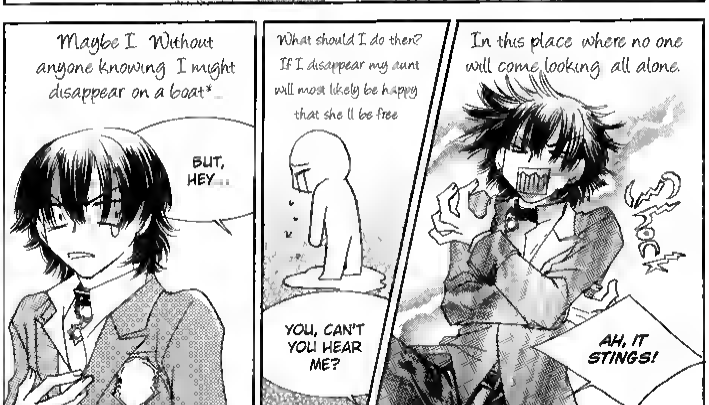
*T/N He's saying that she's implying that she could be the princess





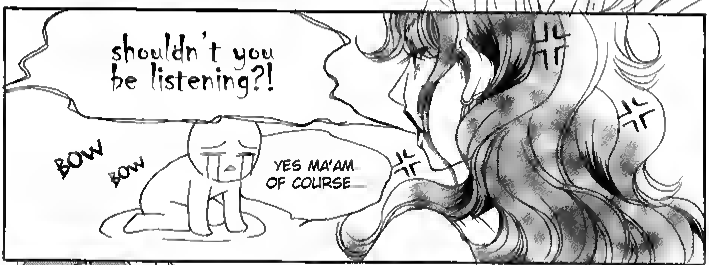
NOW YOU'RE MINE!!!
When did she get my necklace...
HEY! WHAT ARE YOU SAYING? JUST BECAUSE YOU GAVE ME SOMETHING LIKE THIS, I'M YOURS? YOU CAN'T CLAIM ME WITH A PRESENT!!!
Huh?!
WHAT IS THIS?! IT WON'T COME OFF...
HOHOHO——

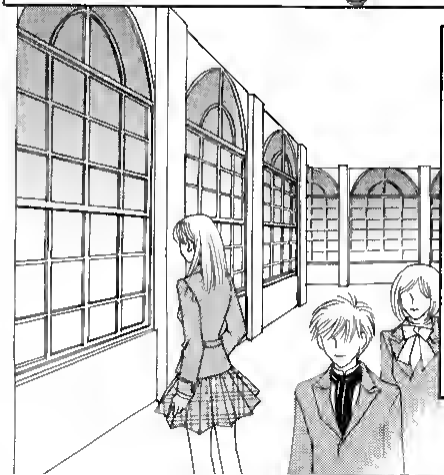
*T/N: Basically he should do everything she tells him to do and follow her orders well


Maybe I... Without anyone knowing I might disappear on a boat*...
BUT, HEY...
What should I do then? If I disappear my aunt will most likely be happy that she'll be free
YOU, CAN'T YOU HEAR ME?
In this place where no one will come looking... all alone.
AH, IT STINGS!

*T/N: With no mice or birds knowing, I might be forced on a shrimp boat- this is the literal translation which says he'll be forced out of the country silently

*T/N A sound of him losing his strength





CLASS THREE? DID YOU SAY CLASS THREE? REALLY?
MY LADY, PLEASE REJOICE. YOUR WISH IS FINALLY AT HAND.
Ha
Ha
.....
To make me do this kind of job
HEY, DAM-HO.
Why did she order me to bring him there?
SOMEONE SAYS THEY WANT TO SEE YOU.

WHAT?
YOU WANT TO GO FOR ANOTHER ROUND? I DON'T THINK IT'LL WORK
WHAT?!
WHY ME? I'M NOT THE ONE CALLING YOU OUT!
Hmm Is that so...?
Why is he picking a fight?!

ARE YOU SAYING YOU DON'T WANT AN AUDIENCE THIS TIME? HOW PETTY...
MY GOD, I TOLD YOU, I'M NOT THE ONE CALLING YOU OUT...
IF IT'S NOT YOU, THEN WHO?
I DON'T KNOW EITHER!
IF YOU DON'T KNOW, THEN WHO DOES, YOU IDIOT!
I'M TELLING YOU, I DON'T KNOW! REALLY!

HMPH, I ONLY WASTED TIME
TURN
I'M THE IDIOT FOR BELIEVING YOUR WORDS
Wha
What?
I'M GOING BACK. I'M WORRIED ABOUT LADY YAE-HEE, SINCE I LEFT HER BY HERSELF
How can you tell me to bring him here and then not be here? Won't that just make me look like a weird guy?
CHE!
HUH? WHO'S THAT?

HELLO. MY NAME'S JANG AN
DAM-HO, I'M YOUR—
CLICK
Ehh! What is that girl doing?
MASTER.

I'M HEARING ALL THESE STUPID THINGS!
MY MASTER IS LADY YAE-HEE THERE'S NO USE IN TRYING TO WIN ME OVER
WITH SOMETHING LIKE... THIS? WHY WON'T IT COME OFF?! THIS NECKLACE!
Ack! Like I thought!
THAT NECKLACE IS A MARK TO SHOW THAT YOU'RE MINE MY LITTLE DOVE
Some-thing so cheesy
A PIGEON BLOOD RUBY. ISN'T IT A PERFECT MATCH FOR YOUR FIERY EYES?

AMONG ALL THE PEOPLE I'VE SEEN, YOU'RE THE MOST BEAUTIFUL OF THEM ALL.
THAT'S WHY I MUST HAVE YOU.
What? Wait a minute!
Is she saying that I'm inferior to that guy?
I can't believe it! I'm pushed back by a midget who's short and has tiny shoulders but a big head?!
Shock
DON'T MAKE ME LAUGH
This is a serious problem concerning my life!!!
HEY, HOLD IT!

WHY IS HE THE FIRST AND I SECOND? I CAN'T STAND BEING PUSHED BACK IN BEAUTY!
GRAB
AWW, HOW CUTE YOU'RE JEALOUS~
Now you're even cuter
OF COURSE YOU'RE ALSO EXTREMELY HANDSOME, BUT..
LOOK AT THIS THIS..
WHY SHOULD I BE JEALOUS OF THAT?
Wha what?

...THIS CHEEK THAT'S LIKE A RICE CAKE.
STR
ETCH
Hyaah!
THUD
Faint
You're saying...
This super soft butt and this baby scent
AHH, STOP IT!
Her tastes were strange. Of course most girls wouldn't dare.
Snick

WHO THE HELL DO YOU THINK YOU'RE MESSING WITH?
SLAP
to compare me with this!
Hiiii*
I'LL TELL YOU ONE MORE TIME, MY ONLY MASTER IS LADY YAE-HEE.
*TN: A sound of fear from the masses
I DON'T CARE IF YOU GUYS TORMENT EACH OTHER, BUT DON'T GET ME INVOLVED! I'M LEAVING!!!
CLICK

AHHHH!!!!
OCK
Th ud
Eek! It seems stronger than before
TREMBLE
STING
BABY DOVE..
STING

IF YOU DISOBEY ME, YOU'LL BE PUNISHED..
BUT IF YOU DO AS I SAY, THEN I'LL REWARD YOU ..
SHIVER
Hohoho-

WITH THIS, MY HAREM IS COMPLETE!!!

A Princess And A Bum

The King's New Son-In-Law

Scanner Cindy
Translator eunni
Editor katana1765
QC-er Sylvie

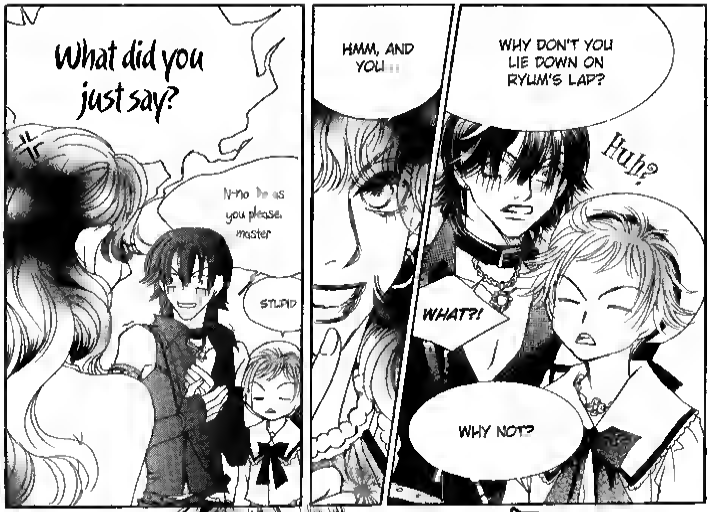
http // www.aerandria.net
http // esthetique-realm.net

Chapter 5 The Queen's Victim

Set up for a relaxing afternoon!
HEY!

Why do I have to act out this kind of a scene with this guy?
YOU KNEW, DIDN'T YOU? THAT STATIC.
Ah... So bothersome...
WHAT?
I was distracted with all the beauty talk...
WHAT OF IT?
I know but I didn't have the time to tell him...
PHEW.
SLIDE
IT'S OK IF YOU STAY LIKE THIS BUT...
I'M NOT. YAE-HEE IS!!!
JOL

OH MY .. HOW NICE JUST LIKE A PICTURE.
BUT...
YOU NEED TO REVEAL A LITTLE MORE SKIN
CRACK
WHAT ARE YOU DOING?
CRACK


What did you just say?
N-no he as you please, master
STUPID
HMM, AND YOU...
WHY DON'T YOU LIE DOWN ON RYUM'S LAP?
Huh?
WHAT?!
WHY NOT?

LIKE THIS?
WOW! SO COOL.
CAMERA— WHERE'S THE CAMERA?
I won't miss this chance.
WHAT?
Whispers
HEY, ARE YOU CRAZY?

BEFORE YOU REFUSED AND...
WE CAN'T DO MUCH NOW
ER...
AND WELL, I'M MORE COMFORTABLE LIKE THIS
TWITCH
Damn!

HEY, ARE YOU SLEEPING?
HOW CAN YOU SLEEP IN THIS SITUATION? I THOUGHT YOU WERE WORRIED ABOUT LADY YAE-HEE?
THINK OF AN ESCAPE PLAN!!
PRESERVE YOUR STRENGTH FOR WHEN THINGS ARE HARD TO HANDLE. INSTEAD OF WASTING IT.

MY FATHER'S WORDS YOU SHOULD REST, TOO.
You can rest peacefully but I
...
I'm not exactly comfortable.
1 HOUR LATER
Er my legs are numb The b blood is not circu lating
STOP TWITCHING, MAN WITH NO TOLERANCE ..
Twitch Twitch
CRACK

WOULD YOU BE ABLE TO STAND STILL FOR A WHOLE HOUR WITH SUCH A HEAVY HEAD ON YOUR LAP?!
My... is your head a stone?
IF YOU HAD TO, YOU SHOULD BE ABLE TO ENDURE THIS FOR A WHOLE DAY INSTEAD OF JUST ONE HOUR.
THEN YOU DO IT! SWITCH PLACES!
STARE
I DON'T CARE, BUT SHE WON'T LIKE IT.

TSK
Murmur
DO YOU THINK I LIKE BEING CAPTURED BY A PERVERTED ANARCHIST PRINCESS LIKE YOU?
IF SHE BECAME QUEEN, ISN'T IT OBVIOUS THAT OUR COUNTRY WOULD BECOME A HAREM?
THE QUEEN? WHO? HER?!
HUK!
HAVEN'T YOU HEARD OF THE RUMOR?
Then lie down. She might see.
RUMOUR? WHAT RUMOUR?

HMM...
HAVEN'T HEARD OF IT.
Turns
THAT THE PRINCESS IS ATTENDING THIS SCHOOL.

This guy
Is acting weird...
STROKE
His hair is
so soft
Like a baby...
Wah! Am I just like that pervert?
No!!!
WELL, I DON'T INTEND TO STAY LIKE THIS FOR-EVER...
HOW?

IT LOOKED LIKE SHE CONTROLLED THE NECKLACE WITH A REMOTE BEFORE, SO...
THERE WOULD BE A DEVICE TO UNLEASH THE NECKLACE ON THAT REMOTE, SO WE TAKE IT.
YES.
YOU, YOU'RE PRETTY TACTFUL
HMPH! OF COURSE I'VE BEEN EATING TACTFUL-MEALS FOR YEARS *
.....
A TACTFUL MEAL? WHAT'S THAT?
WHAT?!

*T/N He means he s been eating meals being conscious of other people watching him uncomfortably for example his aunt

HAVEN'T YOU EVER EATEN MEALS WHILE BEING CONCIOUS OF OTHER PEOPLES' STARES?!
?
WHY DID YOU HAVE TO EAT LIKE THAT?
GOD! BECAUSE WE DIDN'T GET FOOD OFTEN..
Is he making fun of me or what?
?
WERE YOU POOR?
SO WHAT IF I WAS?

Hmm
Pat
Pat
Touch

STOP NOW AND STROKE MY HAIR.
IT FELT NICE.
THERE AREN'T MANY PEOPLE WHO'VE TOUCHED MY HAIR, BUT IT'S ALREADY YOUR SECOND TIME, ISN'T IT?
YEAH.
IT FEELS NICE?

YAE-HEE...
HMM?
HAS SHE EVER PATTED YOU ON YOUR HEAD WHEN YOU PROTECTED HER FROM DANGER?
WHY WOULD SHE? MY LADY DOESN'T DO THAT SORT OF THING

I SEE...
Maybe he's...
Maybe he's higher in rank than I thought. Well if he is the princess' body-guard, that is.

HAVE YOU SEEN DAM-HO?
AH, RYUM CALLED HIM OUT.
REALLY?
MAYBE THEY'RE FIGHTING AGAIN?
NO. DAM-HO BEAT HIM SO BADLY LAST TIME—
THAT'S PROBABLY WHY. AFTER ALL, HE SEEMS TO HAVE A LOT OF PRIDE.
TRUE, TRUE.

HE COULD BE BEATING HIM UP IN A DARK ALLEYWAY OR SOMETHING?
RIGHT. THEN HE COULD CLAIM HE WON...
Waaaaaa!!!
TURN
I'LL GO AND FIND HIM.
WHAT'S WRONG WITH THEM?
HEY! THEY'RE FROZEN.
WHAT DID THEY SEE?

Da
ze
I've heard BEFORE THAT such a woman existed, but to see it for real is SHOCKING...
MY, HOW PRETTY LOOK AT THESE CHEEKS...
SO CUTE!
fondle
touch
He looks troubled but he's putting up with it pretty well
Aw!
I'VE WANTED TO DO THIS BUT...
Aw!
SO INSIDIOUS...
THAT FOX-LIKE SISSY YAE-HEE OR SOMETHING WAS IN THE WAY...
KACHAK

DON'T MOCK MY LADY!!!
WHAT?
WHAT DID YOU SAY, MY BABY DOVE?
DON'T MOCK MY LADY!
This guy
I CAN EVEN BEAR WITH YOU TOUCHING ME..
BUT I WON'T FORGIVE YOU FOR SWEARING AT MY LADY!
He's going to be electrified again. What's wrong with him?
Hey, it's dangerous!
WHAT? I'M YOUR MASTER NOW! I'M YOUR LADY!
HMPH! MY ONLY LADY IS LADY YAE-HEE.

YOU SHOULD BE PUNISHED...
GRAB
NOW, NOW. YOU SHOULDN'T HAVE A FROWN ON THAT BEAUTIFUL FACE
AM I RIGHT? MASTER♥
blush
OH MY..

ALL RIGHT.
I WILL...
SO GENEROUS, MASTER
FORGIVE HIM FOR YOU.
PERVERTED PLAYBOY!
STRUCK
That brat!
Who does he think I did that for?
GLARE
He should be thankful
SMILE

I should tell him off!
EXCUSE ME, MASTER.
HEY!
GRAB
Smile? That brat...
WHAT'S UP WITH YOU?
WHAT GOOD DOES IT DO TO MAKE HER ANGRY?

I DON'T KNOW ABOUT YOU, BUT I CAN'T!
WHAT?
SHE INSULTED NOT ONLY ME, BUT MY LADY AS WELL. HOW CAN I STAY STILL?
GRRR
YOU...
.....
Keung
YOU KNOW ..

THE WORLD DOESN'T ALWAYS WORK JUST THE WAY YOU WANT IT TO.
AT TIMES YOU HAVE TO LOWER YOUR HEAD SHAMEFULLY...
IS THAT YOUR ETHIC?
NO

MY EXPERIENCE
WELL, OK.
THEN THIS TIME, YOU'LL HAVE TO BOW YOUR HEAD TO ME
WHAT DID YOU SAY?!
MOVES

When did he
TH-THEN ..
We're free!
But how does this work?
UM, WELL..

TELL US HOW TO RELEASE THE NECKLACE!
HMPH!
I DON'T KNOW HOW YOU STOLE IT BUT, YOU CAN'T UNBIND IT.
ONLY I HAVE THE PASSWORD.
THE PASSWORD?
SO YOU NEED A PASSWORD FOR THIS. I HAD NO IDEA
OHHHH I SEE
THE IDIOT WHO GAVE IT AWAY HERSELF.

WELL.
WE HAVE THE REMOTE SO WE HAVE TIME TO WORK OUT THE PASSWORD.
SMIRK
DO YOU REALLY THINK THAT IT'LL BE THAT EASY?
WHAT DO YOU MEAN?
STANDS
Shivers

Where is he? He's not someone who'll just disappear without warning
Did that guy really drag him out?
CLUTCH
If so!
TURNS
UPROAR

DAM-HO!
LADY!

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
GRAB
OUCH!
WHAT ARE YOU DOING HERE? WHO ARE THESE PEOPLE?
UH, WELL...
LET GO! IT HURTS!
YOU LITTLE— GIVE ME THE REMOTE!
STOMP
STOMP
STOMP

SL
AP
WHAT ARE YOU DOING?

WHOOSH
You better leave now or else...!
Yes... Yes...
RUN
WAIT!
IF YOU RUN AWAY, YOU WON'T EVEN GET A SINGLE PENNY!

IDIOTS.
APPROACHES
Eek!
SO WHAT IF I AM?
ARE YOU THE ONE RESPONSIBLE FOR THIS COMMOTION?

THE PUNISHMENT FOR HURTING MY SERVANT IS HEAVY.
Eeck!
YOUR SERVANT STOLE MY REMOTE AND TRIED TO ESCAPE.
IS THIS TRUE? DAM-HO.
AND TREATED US LIKE HER SERVANT, ELECTRIFYING US WITH THAT REMOTE WHEN IT DIDN'T WORK.
NO! THAT WOMAN PUT A WEIRD NECK-LACE ON US.
RIGHT. THAT'S WHY WE STOLE IT.

IS THAT SO?
HMPH!
I THINK THAT THIS IS CLEARLY A CRIMINAL ACT.
AH, OK. RIGHT.
SO, HOW MUCH DO YOU WANT?
WHAT?

HOW MUCH MONEY DO YOU NEED? NAME YOUR PRICE. ONE THOUSAND?
IT CAN'T BE SOLVED WITH MONEY.
WHAT, NOT ENOUGH? HOW GREEDY.
I'VE ALREADY SAID THAT YOU CAN'T JUST PAY ME WITH MONEY!
MOVES
THEN, TWO THOUSAND?

LADY YAE-HEE.
RESTRAIN YOURSELF.
IT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD DO. I'LL TAKE CARE OF IT.
ALL RIGHT

PHEW!
glare
DIDN'T YOU HEAR? THE PASSWORD!
SPILL IT OUT, OR ELSE, YOU'LL DIE!
Whoa!
That surprised me I didn't know Yae-Hee gets angry like that
I had always thought that she was gentle,
but she's pretty violent

G—glaring again
EEK!
Why is she always glaring at me?
What did I ever do?
HEY, RYUM! I GOT THE PASSWORD
Huh?
WHAT DID YOU SAY?
HMM? WHAT?

DID YOU JUST CALL ME BY MY NAME?
WELL, AREN'T NAMES THERE TO BE CALLED OUT?
WHY? DO YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?
NO, IT'S NOT THAT...
IT JUST FEELS WEIRD TO HEAR IT FROM YOU I THINK I'M ACTUALLY GETTING GOOSE BUMPS...
SMIRK
THEN, FROM NOW ON I'LL CALL YOU BUTTERBOY*.
PFFT!
HEY, NOT THAT!
JUST TAKE THIS NECKLACE OFF ALREADY!
RIGHT.

T/N: In Korea we call people who "flower talks" or acts like he's a prince and all as "oily/greasy" just like butter
Hence Ryun=butterboy Lol !

WHAT ARE YOU DOING? GIVE IT!
WAIT

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Chapter 6 The Forbidden Princess

AH .. SO TIRED
I'M SO WORN OUT, THANKS TO THAT PERVERTED LADY
DROP!
Eh? It can't be!
The school wouldn't leave her like that if they knew...
I don't know what got her to do that sort of thing

Maybe there's a reason why the school lets her get away with it?
GETS UP
A r-real princess..?
Wh What if she's really the princess?
Shocked
It seems like my life is more in danger than my dream, since I've caused such a commotion for the princess
HEY! RYUM!
OPENS

HEY, I HEARD THAT YOU OWNED THE PRINCESS IN MY CLASS?!
Ahhhhh!
I didn't say it!
EVERYBODY'S TALKING ABOUT IT
WH... WHO SAID THAT?
THE RUMOR HAS SPREAD ALL AROUND
Ahhhhhh!
O-over
My life's over
What should I do?
EVERYONE SAYS YOU'RE BRAVE. THEY SAY SHE DESERVES IT...

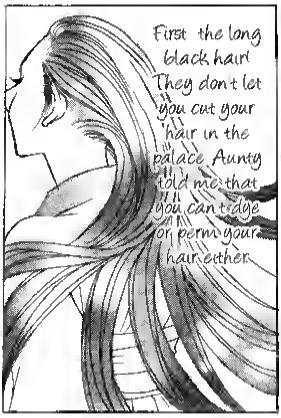
I should immigrate... But is it even possible?
SHE BOSSES EVERYONE AROUND, SINCE SHE'S RICH.
Huh?
WHAT DID YOU SAY?
SHE'S RICH. SHE'S THE DAUGHTER OF A BUSINESS TYCOON.
THEN SHE'S NOT THE PRINCESS?
PRINCESS?
AH. THERE WAS A RUMOR GOING AROUND, BUT IT'S JUST A RUMOR.
Ah ha!

That's why she tried to solve everything with money.
I WAS SCARED FOR NOTHING
WHAT, YOU BELIEVED THAT?
THINK ABOUT IT. WOULD SUCH AN UNPOLISHED PRINCESS EXIST?
YOU'RE RIGHT...
Sigh
Does that mean Yae-Hee is the real princess? As I thought...
A PRINCESS...
SHOULD BE COURTEOUS LIKE THE ONE IN CLASS FIVE
Huh?!
THERE'S ANOTHER PRINCESS?
IT'S JUST A RUMOR THOUGH.

CLASS FIVE?
YEAH.
IT'S NOT VERIFIED, BUT IF YOU LOOK AT HER COMPOSURE, YOU'LL SEE WHY SHE REALLY ACTS LIKE A PRINCESS.
COURTEOUS, ELEGANT AND
THUD
I'M GOING OUT FOR A BIT!
WHAT'S SO IMPORTANT?
Just how many so called princesses are there? Or are there several princesses?

I might know her right away if I meet her...

but I just can't remember


First the long black hair! They don't let you cut your hair in the palace. Aunty told me that you can't edge or perm your hair either.

I even hit her that time, but she stood still
RELEASE HIM
BUT MY LADY, HE DARED TO LAY HIS HAND ON YOU...
RELEASE HIM...
TURNS
I'M NOT HURT
TSK!
YOUR FACE IS DIRTY

YOU CAN CLEAN WITH THIS.
TSK!
GRABS
FORGIVE HIM, HE MEANT NO HARM
BUT... WHY DID YOU HIT ME?
HMPF!

DUMB HEAD! YOU DON'T KNOW?
I'M ASKING BECAUSE I DON'T KNOW
Now that I think about it.
Am I the only one who survived after hurting the princess?
AHHHHHH!!

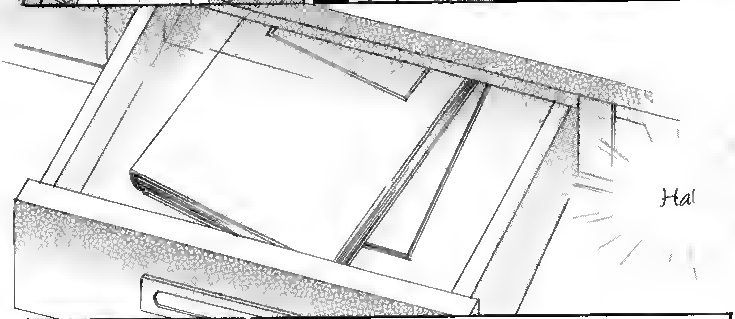
It's a sin that could ruin three generations onwards but she forgave me.
I heard she gave my aunt a job so that she could take care of me.
And even helped me after!
Thinking about it isn't she too mature to be my age?
To be honest, she's the annoying type but
But!

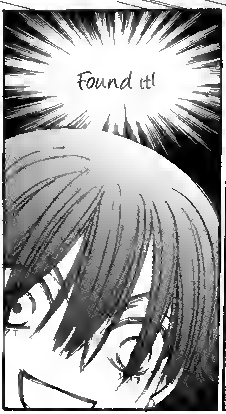
I'll endure a little bit of impertinence for my happy future.
TIGHTENS FIST
I shouldn't obscure any means in order to become her husband
UUU
WHY IS IT SO QUIET?
I COME HERE MANY TIMES DURING THE DAY, BUT...
DAMN!

It's completely different at night
I should finish it quickly!
THROW
THROW
I really hate this kind of situation

I did think of this method before, but
Ahhhh
EEK!

Ahhhh
Eeeek!
Its so hard to carry out
Especially for me I can't even watch horror movies
Ahhhh
Ahhhh


Ha!


Found it!

With this, I can find out who the princess is.
THUD

CHILLS
Wh...
What's that?
It... It can't be...
Th That, right?
Haha...
It must be the wind or the wood drying up.
Haha
MOVES BACK
I... I only have to find out who the princess is.

THUD
The sound is getting louder
SHIVERS
It's getting closer
TURNS

EEK!

AHHHHH!
TH
UD
FLIP

RIP

CLOSE
I Im never going back to the school at night
EEK!
That long hair floating up like that
Just thinking about it scares me.
SHIVERS
Eek!

AHHHH!

WH... WHAT'S THAT?!

Huh, a person
She's pretty too
PHEW
Smile
As I thought, would a ghost appear in the daylight?

AHHHHH!
WHAT? WHY ARE YOU SCREAMIN...
M... MY...
Shiver
Shiver
MY HAIR!!!
Hair?
I CAN UNTIE IT
EEK!
AHHH!
don't touch it!

WAIT!
MOVE ASIDE!!!
MY LADY DOESN'T LIKE GETTING TOUCHED BY OTHERS!
What is this situation? It seems familiar...
I WANT TO MOVE AS WELL BUT...
LOOK!

HOW CAN I, IN THIS SITUATION...
CUT
RUNS AWAY
MY LADY!
Eh, how...
MY LADY!
How can she just cut her hair like that and run away?
Dazi
What's more

From a cool guy like me?
Does she hate me that much that she had to cut her hair?
CHOK!
I don't remember her
I usually don't forget a beauty like her
HEY!
DO YOU KNOW THAT GIRL BY ANY CHANCE?
OH, HER?
HAVEN'T YOU HEARD? SHE'S FAMOUS
THE GEEKY PRINCESS OF CLASS FIVE, YANG YU-SUN AND HER MAID IM SUNG-YUN.
What?

GEEKY PRINCESS?
A princess?
MY, MY HAVEN'T YOU HEARD THE RUMOR? THE PRINCESS IS ATTENDING OUR SCHOOL.
PEOPLE SAY SHE'S THE ONE
Oh ho!
WHY IS THAT?
WELL, BECAUSE SHE'S CERTAINLY DIFFERENT FROM NORMAL PEOPLE...
?
YOU JUST SAW SHE ALWAYS HAS THAT MAID OR BODYGUARD WITH HER.
PLUS, DUE TO HER HIGH STATUS...

SHE NEVER MAKES CONTACT WITH OTHERS...
APPARENTLY, SHE'S NEVER SPOKEN TO HER CLASSMATES BEFORE IF SHE HAS TO.
SUNG-YUN, THE ONE WHO FOLLOWS HER EVERYWHERE, DOES IT FOR HER...
WHAT WAS IT AGAIN...
THEY SAY THE LADY DOESN'T TALK WITH THE COMMONERS OR SOMETHING... ANYWAY, SHE'S WELL PROTECTED
It makes sense if she's the real princess
She can't possibly be treated the same as the other students, even if she's attending a normal school
But doesn't that behavior have nothing to do with dignity?

Well, it will get easier if she is the real princess...
I just have to seduce her...
It's hard to approach her type, but... afterwards, it would be child's play
Grin
About 3 stars worth in difficulty
WHAT ARE YOU SMIRKING ABOUT?

WH... WHAT DO YOU CARE!
HEH EH.
YOUR CRUSH?
I'M NOT TELLING YOU.
If she's real
FINE.
Who is he really?
DO AS YOU PLEASE
DAM-HO.
YES, COMING.

It doesn't look like a simple master and servant relationship
I think there's a more complex emotion involved...!
-!
Why is she glaring at me? I didn't do anything wrong
I can't afford to be hated by Yae-Hee
Well, not if that girl is the real princess

HELLO.
WE'VE MET BEFORE. YOUR HAIR GOT CAUGHT ON THESE BUTTONS.
BACKS AWAY
YOUR HAIR.

EEK!
IT WAS PRETTY, BUT YOU CUT—
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, SAY IT TO ME!
Damn!
TSK!
SWEATS
Oh!
Nothing is going well these days
I get interrupted when things seem smooth
Murmur
Murmur
YAE-H—.

WHAT DO YOU WANT FROM MY LADY?
Just like this!
This is so annoying
HMPH! CAN'T I EVEN GREET HER?
Let's get it this away
YOU CAN, BUT YOU DO IT WITH SUCH WICKED EYES.
Wicked?
CRACK
HOW ARE MY EYES WICKED?
EH? YOU'RE SAYING THEY'RE NOT?

Touch
GRRR.
CAN YOU BE HONEST TO GOD AND SAY THAT YOU DON'T HAVE EVEN THE SLIGHTEST BIT OF A DIRTY IDEA?
FLINCH
WE... WELL...
SEE?
Smirk
What a spiteful guy
I should do something about him before anything else

Ah!
That should do!
GRIN
HEY, I HAVE A FAVOR TO ASK
?
IT'S THE ONE ON THE LEFT
JUST DO AS I SAID BEFORE

...
WHY DON'T YOU DO IT YOURSELF?
The one on the right seems more like his type
I SHOULD, BUT...
IT'S EMBARRASSING ..
LEANS
WELL, OK
Yes!!! I'm so smart
EXCUSE ME

I HAVE SOMETHING TO SAY, DO YOU HAVE A MINUTE?
ME?
Heh! This way I can hit two birds with one stone
I got rid of both the obstacles!

Now then...!
WHAT IS IT?
MMM...
SOMEBODY ASKED ME TO PASS THIS TO YOU AND TO GET THE REPLY
A NOTE?
?
THIS...

REPLY TO THIS?
?
Smile
DON'T BE SO UPTIGHT.
WINCE
I JUST WANT TO TALK A LITTLE

WINCE
Geez!
So offending. Did I even do anything? I just want to talk.
I thought I was the type girls would like.
Being so alert.
LOOKS
AROUND
Or is it because of my low status?
Should I scare her a little?
IF YOU'RE LOOKING FOR SUNG-YUN, SHE WON'T BE BACK SOON.
SHE HAS IMPORTANT BUSINESS SO YOU SHOULD TALK WITH ME.
WHIR

AHHHHH!
HIT
OUCH!
DASH
SUNG-YUN!
HEY, DO YOU WANT TO KILL ME OR SOMETHING?
She threw a vase on my head.
DAMN!

STOP RIGHT THERE!
Stop!
AHHHH!

HIT

I'M SAYING...
I REALLY JUST WANTED TO TALK...
WHO WOULD BELIEVE THAT?! YOU CHASED HER LIKE A LUNATIC.
A LUNATIC? ME? DON'T JOKE!
YOU MUST BE CRAZY TO DO THESE KIND OF THINGS!
I DIDN'T KNOW THINGS WOULD TURN OUT THIS WAY!

Sob
Sob
IT'S AN ATOPIC ALLERGY.*
SHE TREATED ME LIKE A BUG. EVEN THOUGH I'M QUITE A GENTLEMAN.
LIKE HELL YOU ARE!
APOLOGIZE, SAY YOU'RE SORRY. LOWER YOUR HEAD AND APOLOGIZE!
BEG FOR FORGIVENESS!
I DIDN'T KNOW SHE HAD AN ATOPIC ALLERGY.
THINK YOU'LL GET AWAY SO EASILY?
...!...

*T/N: An allergic reaction that becomes apparent in a sensitized person only minutes after contact.

HOW CAN SUCH A GENTLEMAN SCARE A WOMAN AND MAKE HER RUN AWAY?
I DIDN'T FRIGHTEN HER!
HMPF! WHO WOULDN'T BE AFRAID OF THOSE VILE EYES OF YOURS?
GRABS
WHAT DID YOU SAY?

WHAT'S WRONG WITH MY EYES?!
.....
HAVE BAD EYE-SIGHT, DON'T YOU?
.....
YOU..

TSK!
FORGET IT. IT DOESN'T DO ME ANY GOOD TO FIGHT WITH YOU
RATHER...
I'M SORRY
I REALLY DIDN'T KNOW YOU HAD AN ALLERGY.
SORRY.
.....
AM I DISGUSTING?

WITH ALL THESE RASHES... AM I NOT REPULSIVE?
.....
?
NO, YOU'RE NOT.
DID YOU KNOW? EVEN VALUABLE NATURAL GEMS AREN'T PERFECT.
IN FACT, IF IT'S TOO PERFECT, THEN THEY ARE DOUBTED AS A FAKE.

SO... YOU THINK YOUR ALLERGY IS A DEFECT, BUT IF YOU THINK DIFFERENTLY...
IT BECOMES YOUR UNIQUE CHARACTERISTIC
WHATEVER WORLD
SO DON'T BE SO SHY
YES THANK YOU!
YOU'RE WELCOME.
HMPF!

*T/N: In Korea if a person flatters too much especially to the opposite sex, we say he/she is "buttery" or "oily"
HOW ELOQUENT AS EXPECTED OF A "BUTTER-BOY".*
CAN'T YOU EVEN COMFORT HER PROPERLY?
I DIDN'T CARE ABOUT THAT IN THE FIRST PLACE.
WHAT'S WRONG WITH HAVING SOME RASHES?
IT DOESN'T HARM ANYBODY.
ALL YOU PAY ATTENTION TO IS YAE-HEE.

THAT'S RIGHT
ANNOYED
Kind of maddening
RAGE
TAKES OUT
OH RIGHT, THAT ASIDE..
DON'T YOU HAVE ANYTHING TO SAY TO ME?
?

EEK!
I MEAN, THIS!
NOTHING TO SAY?!
No, well...
What does it say? Here.
WHAT? PLEASE ACCEPT MY BURNING LOVE FOR YOU. I THINK OF YOU EVERY NIGHT, ETC, ETC...
No, that's...

I DID A FAVOR FOR YOU WITH GOOD INTENTIONS AND YOU...
RAGE
YOU USE ME FOR SOME LAME FAKE LOVE CONFESSION?!
I WAS TRYING TO BUY SOME TIME, THAT'S ALL.
TIME? OH, WHAT TIME? TIME TO DO SOMETHING?
U U U
U V V
ALRIGHT. S... SORRY
That is for lying
HMPF!

WELL, FINE!
I'LL LET YOU GO THIS TIME
PHEW
NEXT TIME ..
NEXT TIME DON'T EVEN DREAM ABOUT IT!
EEK!
YOU GOT ME?!
Y-yeah.
DAM-HO ..

My lady!♥
I've been looking everywhere for you.
I'm sorry. I had to help someone.
I saw something unbelievable
Hmpf! What's so great...
Tsk!
Oh yeah

YOU ASKED WHAT'S WRONG WITH YOUR EYES?
ABOUT EARLIER...
LOOK STRAIGHT.
DROP IT. IT DOESN'T MATTER.
LOOK UPRIGHT.
EVEN WHEN YOU'RE LOOKING FORWARD, YOU'RE ALWAYS PEEKING.

D Did I?

Me?

A Princess And A Bum

The King's New Son-In-Law

Scanner: Cindy
Translator: Eunni
Proofreader: Midnight_Sun
Editor: Katana1765
QC'ers: Panda & Katana1765
Special Thanks to Crunchiee

Aerandria
http://www.aerandria.net

Esthetique
http://esthetique-realm.net

Need...more...staff...

ESTHETIQUE NEEDS YOU TO HELP SAVE THIS CUTE LITTLE FELLA! DO YOU THINK YOU HAVE WHAT IT TAKES?

JOIN US AT
HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

IMAGE FROM ME AND MY AINIA BY RYAN

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Chapter 7 The Hidden King

OK, TIME'S UP! PUT YOUR PENCILS DOWN.
Exams. Why did God make such a thing?
GROANS
I haven't even studied recently. (I'm naturally dumb. plus all those weird things happened lately.)
Yae-Hee must be at a higher rank. (How lucky.)

DU DOONG
1 Yu Dam-Ho
Eh
Hh?
He's first? Then Yae-Hee is
18 Min Yae-Hee
In the middle?!
Oh my
MY LADY!!!

I'VE COMMITTED A SIN! PLEASE FORGIVE ME!
HOW CAN I SCORE HIGHER THAN YOU?!
Bodyguard Regulation Point 3
The bodyguard should always be one step behind the master.
I'M NOT FIT TO BE A BODY-GUARD!!!
Ahhh!!
DAM-HO
WHAT AM I GOING TO DO?!
IT'S ALL RIGHT. DON'T MIND SUCH THINGS.
MY LADY.

I'M HAPPY WHEN YOU STUDY SO WELL.
PLEASE CONTINUE TO WORK HARD
YOU'RE THE BEST, MY LADY!
Stop messing around!
My rank is faster to count from the bottom
THUD-

Gasp
What is this...
My princess, my outstanding princess...
HOW CAN SHE GET SUCH A RESULT?!
The Emperor is also the parent of a student!

WHAT TO DO?
WHEN I CONSENTED TO HER LEAVING THE PALACE, I STRICTLY FORBADE HER TO BE A DISGRACE TO THE ROYAL ANCESTORS AND THE COURT, AND YET.
SHE HAS A LOWER SCORE THAN HER BODYGUARD!
WHAT AM I GOING TO DO NOW?!
PLEASE CALM YOURSELF, YOUR MAJESTY.
YOU HAVE PROMISED NOT TO INTERFERE IN THE AFFAIRS OF THE PRINCESS WHILE SHE IS ATTENDING SCHOOL. SO HOW DID YOU GET THIS...?
MY QUEEN.
MY QUEEN!

THERE ISN'T A PARENT ANY-WHERE, WHO DOESN'T WORRY ABOUT THEIR CHILD.
I HAVE COMMANDED THE DIRECTOR TO REPORT EVERY DETAIL OF HER SCHOOL LIFE TO ME.
That is overprotection sire. That's why the princess left.
SIRE,
OUR PRINCESS DID NOT LEARN THE SAME MATERIALS AS THE COMMONERS.
SO IT WILL TAKE HER A WHILE TO ADAPT.
SO WHAT DO YOU SUGGEST WE DO?
WE SHOULD WAIT FOR NOW
BANG
I CAN NOT DO THAT! LOOK AT HER REPORT CARD. SHE RANKS LOWER THAN HER OWN BODYGUARD!

RUSTLE
SO?
THIS IS CERTAINLY PROBLEMATIC.
YES, YOU SEE? WHAT SHOULD WE DO?
WHERE IS KING EUN-YUN?
Certainly...
KING EUN-YUN? IS HE NOT AT SCHOOL?
NOT THAT I HAVE HEARD OF.
EUN-YUN... THAT GUY... I'VE ENTRUSTED HIS NIECE TO HIM AND HE JUST ABANDONS HER—

CALM YOURSELF, SIRE
WE SHALL ASK FOR HIS HELP
Our princess certainly is intelligent
THE RANKING... WON'T IT BE PROBLEMATIC?
WELL ..
I GUESS SO..

THAT'S WHY I SUGGESTED WE EXCHANGE OUR TEST PAPERS...
I DON'T WISH TO GO THAT FAR.
YOU SAID YOU WOULDN'T FORCE ME
Nods
THAT ASIDE...

I UNDER-
STAND
I'LL BE CAREFUL.
I'M MORE WORRIED ABOUT YOUR RECENT BEHAVIOR.

YOU UNDERSTAND MY INTENTIONS, RIGHT?
Nods
EUN-YUN, YOUR HIGHNESS.
BANG
BANG

EUN-YUN, YOUR HIGHNESS!
HIS MAJESTY, THE EMPEROR, CALLS FOR YOU!
HAHN- ANNOYING.
EUN-YUN, YOUR HIGHNESS!
THROWS

EUN-YUN, YOUR HIGHNESS!!!

HOW HAVE YOU BEEN, YOUR MAJESTY?
You...

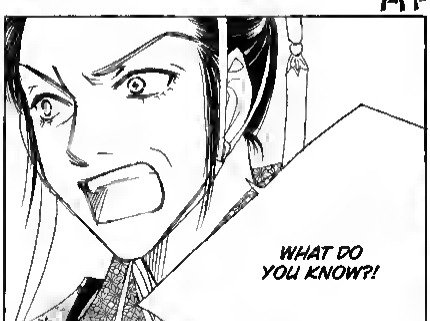
I HAVE TOLD YOU TO MIND YOUR ATTIRE IN FRONT OF THE VASSALS AND YET,
WHAT IS THAT?
WHY?
ISN'T IT MARVELOUS?
CHANGE YOUR CLOTHES RIGHT NOW.
EH
MY HAIR DOESN'T SHINE WITH THOSE TYPE OF CLOTHES
SWISH
You... If you don't listen to me...

I SHALL SENTENCE YOUR TEDDY BEAR TO THE KAWYAWL* PUNISHMENT!
Oh, no!
NO, MY TEDDY!
SO, WHAT WILL YOU DO?
Brother, you're so mean. Taking hostages....
IF YOU LISTENED TO ME, I WOULDN'T HAVE TO DO THIS! DO YOU THINK I ENJOY THIS NONSENSE?

* T/N Kawyawl punishment An old punishment where the limbs and the head of the sentenced is attached to carts and pulled apart

Later
WHY DID YOU CALL FOR ME?
TSK!
Why do I get a headache whenever I see him?
WELL,
IT'S NICE TO SEE YOU DRESSED PROPERLY.
I'M UNCOM-FORTABLE
WAIT A MINUTE.
YOU, ARE YOU GOING TO YOUR SCHOOL?
CLENCH

?
IT GETS ON WELL WITHOUT ME ANYWAY.
DON'T DO ANYTHING MEANINGLESS!
DO YOU KNOW THAT YOUR NIECE IS ATTENDING THAT SCHOOL OF YOURS?
REALLY? NO, I DIDN'T...
YOU ACTUALLY APPROVED? YOU WERE ALWAYS SAYING "MY PRINCESS, MY PRINCESS"...
YOU~



*T/N She means brother-in law

I'LL TAKE CARE OF THE PRINCESS.
GRINS
FEARFUL.
QUEEN, THERE IS SOMETHING BOTHERING ME.
WHAT IS IT, YOUR HIGHNESS?

WHEN WAS THE LAST TIME HE SAW OUR PRINCESS?
.....
What's going on? Is there a festival or something?
Huh?
THE CHAIRMAN IS COMING BACK!
THEY'RE THROWING A WELCOME PARTY!

A party just for the return of the Chairman? What the
No, wait If he comes back, isn't he-?
Isn't he going to live in that house?
Then
maybe I'll be caught for my intrusion

I... I should stay low for now
IT BECAME TROUBLE-SOME...
DO YOU THINK IT'S BECAUSE OF THE REPORT CARD?
.....
IT'LL BE ALL RIGHT.
FUFUFU...

A Princess and A Bum Vol 2 end Continued in Vol 3!!!

Miss Manhwa Author and deadline...

JUST...
DRAW
AND DRAW...
AND DRAW AGAIN...
AND DRAW...
I HATE YOU DARK CIRCLES!
For God's sake, why won't it end?!!!
SERIOUSLY!! WHY WON'T IT END? I NEED TO FINISH SO I CAN ORGANIZE MY CLOTHES, CLEAN MY ROOM, GO TO THE BANK...

A Princess And A Bum

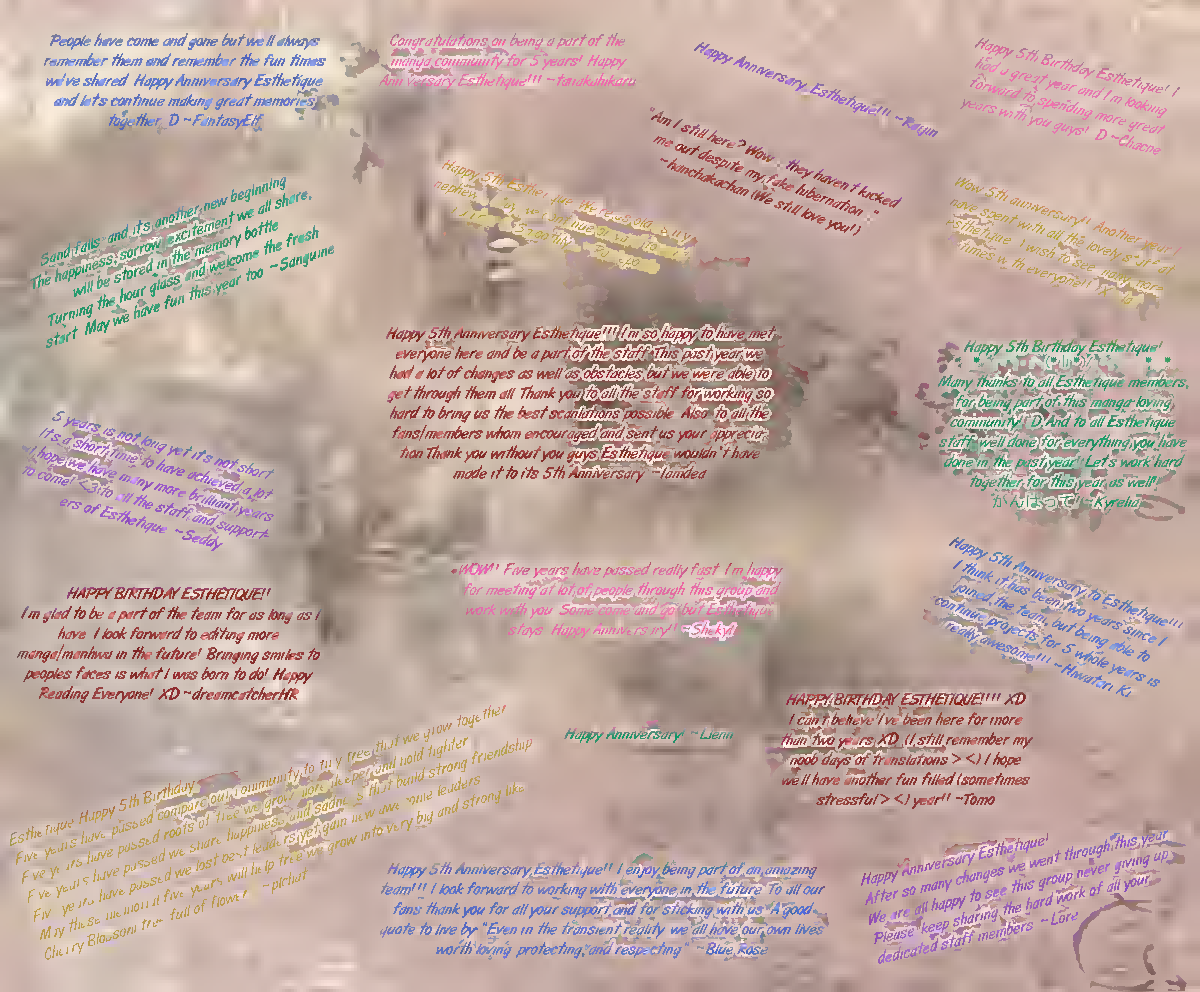
The King's New Son-In-Law

Scanner: Cindy
Translator: Eunni
Proofreader: Kyon
Editor: Katana1765
QC'ers: Katana1765 & Sultry Siren
Special thanks to crunchiee

Aerandria
http://www.aerandria.net
Esthetique
http://esthetique-realm.net

Happy 5th Anniversary

Esthetique



People have come and gone but we'll always remember them and remember the fun times we've shared. Happy Anniversary Esthetique and let's continue making great memories together. :D ~FantasyElf

Congratulations on being a part of the manga community for 5 years! Happy Anniversary Esthetique!!! ~tanukiukkaru

Happy Anniversary Esthetique!!! ~Rayun

Happy 5th Birthday Esthetique! I had a great year and I'm looking forward to spending more great years with you guys! :D ~Chacne

"Am I still here? Wow... they haven't kicked me out despite my fake hibernation..." ~hanchakackan (We still love you!)

Happy 5th Esthetique, may the years ahead be filled with [illegible] nephew. [illegible] we can have shared [illegible] Esthetique. [illegible]

Wow, 5th anniversary!! Another year I have spent with all the lovely staff at Esthetique. I wish to keep having great times with everyone!! ~Kyrelia

Sand falls and it's another new beginning
The happiness, sorrow, excitement we all share,
will be stored in the memory bottle
Turning the hour glass and welcome the fresh
start. May we have fun this year too. ~Sanguine

Happy 5th Anniversary Esthetique!!! I'm so happy to have met everyone here and be a part of the staff. This past year we had a lot of changes as well as obstacles but we were able to get through them all. Thank you to all the staff for working so hard to bring us the best scanlations possible. Also to all the fans/members whom encouraged and sent us your appreciation. Thank you without you guys Esthetique wouldn't have made it to its 5th Anniversary. ~Iamdea

Happy 5th Birthday Esthetique!
Many thanks to all Esthetique members, for being part of this manga-loving community! :D And to all Esthetique staff: well done for everything you have done in the past year! Let's work hard together for this year as well!
~Kyrelia

5 years is not long yet it's not short
it's a short time to have achieved a lot
I hope we have many more brilliant years
to come! ~Sito all the staff and supporters of Esthetique ~Seddy

WOW! Five years have passed really fast. I'm happy for meeting a lot of people through this group and work with you. Some come and go but Esthetique stays. Happy Anniversary! ~Shekyl

Happy 5th Anniversary to Esthetique!!! I think it has been five years since I joined the team, but being able to continue projects for 5 whole years is really awesome!!! ~Hinotori Ki

HAPPY BIRTHDAY ESTHETIQUE!!
I'm glad to be a part of the team for as long as I have. I look forward to editing more manga/manhwa in the future! Bringing smiles to peoples faces is what I was born to do! Happy Reading Everyone! XD ~dressmeatcherHR

HAPPY BIRTHDAY ESTHETIQUE!!!! XD
I can't believe I've been here for more than two years XD. (I still remember my noob days of translations >.<) I hope we'll have another fun filled (sometimes stressful>.<) year!! ~Tomo

Happy Anniversary ~Liem

Esthetique Happy 5th Birthday
Five years have passed compare our community to tiny tree that we grow together
Five years have passed roots of tree we grow more deep and hold tighter
Five years have passed we share happiness and sadness that build strong friendship
Five years have passed we lost beat leads to strength new awe some leaders
May these memories five years will help tree we grow into very big and strong like
Cherry Blossom tree full of flowers ~pichu1

Happy 5th Anniversary Esthetique!! I enjoy being part of an amazing team!!! I look forward to working with everyone in the future. To all our fans: thank you for all your support and for sticking with us. A good quote to live by: "Even in the transient reality we all have our own lives worth loving, protecting, and respecting." ~Blue_Rose

Happy Anniversary Esthetique!
After so many changes we went through this year.
We're all happy to see this group never giving up.
Please keep sharing the hard work of all your dedicated staff members. ~Lore

Happy 5th Anniversary Esthetique!
We wanted to thank the staff for sticking
with us through all the changes this year. You
have been wonderful and very patient! Here's
looking forward to another great year!!
-Katana1765 & hkgames

Need...more...staff...

ESTHETIQUE NEEDS YOU TO HELP SAVE THIS CUTE LITTLE FELLA! DO YOU THINK YOU HAVE WHAT IT TAKES?

JOIN US AT
HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

IMAGE FROM ME AND MY AINIA BY RYAN